tp-link | VIGI

Quick Start Guide

VIGI Network Camera-4G

Images may differ from your actual products.

CONTENTS

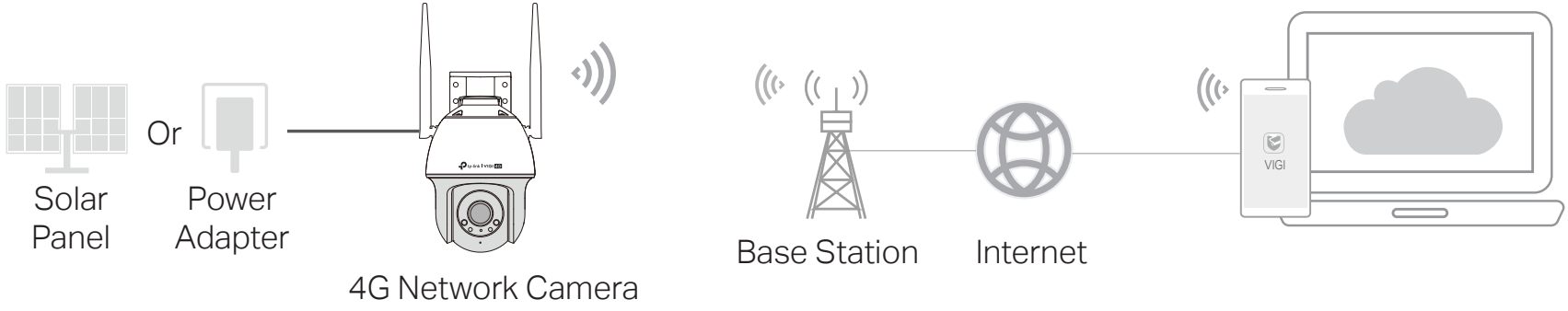
01 / English
05 / Български
09 / Čeština
13 / Hrvatski
17 / Latviešu
21 / Lietuvių
25 / Magyar
29 / Polski
33 / Română
37 / Slovenčina
41 / Slovenščina
45 / Srpski jezik/Српски језик
49 / Қазақша
53 / Русский язык
57 / Українська мова
61 / Eesti

Mount Your Camera

Mount your camera according to the diagrams in the **Quick Start Guide** included in the package.

Set Up Camera

Here is a typical network topology for 4G network camera. If you want to manage the camera locally, you can connect the camera to your network via an Ethernet cable.



1 Download and install the VIGI app.



2 Insert a Nano SIM card into the SIM card slot.

3 Connect the camera to the power socket via the provided power adapter or the solar panel, and wait until the LED is solid green.

4 Set Up the camera.

1) Open the TP-Link VIGI app and log in with your TP-Link ID. If you don't have an account, sign up first.

2) Tap the + button on the top right and follow the app instructions to activate and add your cameras.

 Done! You can now view live video and manage cameras.

Note:

1. It is recommended that you insert a micro SD card for local storage. And initialize SD card via VIGI app or other management tools before recording videos.

2. For more detailed instructions, refer to the user guides at https://www.tp-link.com/support/

More Management Methods (for Wired Connection)

If you connect your camera to the network via an Ethernet cable, you can also access and manage your cameras via any of the methods below.

Method 1: Use the camera with your VIGI NVR

Before you start, make sure the NVR is working properly.

1. Right click on the Live View screen and click Add Camera.
2. Select your camera and click + to add your camera directly. If you have disabled Plug and Play on your NVR, create a password or use a preset password for your camera.

Note: If you are using your cameras with other NVR brands, refer to the NVR's User Manual to add cameras.

Method 2: Via a Web Browser

View live video and modify camera settings via a web browser.

1. Find the camera's IP address on your router's client page.
2. On your local computer, open a web browser and enter https://camera's IP address (https://192.168.0.60 by default).
3. Select your Country/Region and Time Zone.
4. Set a password to activate the camera.

Done. You can view the live video on the Preview page, and go to the Settings page to change

camera settings.

For frequently asked questions, please refer to

https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Монтирайте вашата камера

Монтирайте вашата камера съгласно схемите в краткото ръководство, включено в пакета.

Настройка на камерата

Ето типична мрежова топология за 4G мрежова камера. Ако искате да управлявате камерата локално, можете да свържете камерата към вашата мрежа чрез Ethernet кабел.



1 Изтеглете и инсталирайте приложението VIGI.



2 Поставете нано SIM карта в слота за SIM карта.

3 Свържете камерата към електрическия контакт чрез предоставения захранващ адаптер или слънчевия панел и изчакайте, докато LED индикаторът светне постоянно в зелено.

4 Настройте камерата.

1) Отворете приложението TP-Link VIGI и влезте с вашия TP-Link ID. Ако нямате акаунт, първо се регистрирайте.

2) Докоснете бутона + горе вдясно и следвайте инструкциите на приложението, за да активирате и добавите вашите камери.

Готово! Вече можете да гледате видео на живо и да управлявате камери.

Забележка:

1. Препоръчително е да поставите micro SD карта за локално съхранение. И инициализирайте SD картата чрез приложението VIGI или други инструменти за управление, преди да записвате видеоклипове.

2. За по-подробни инструкции вижте ръководствата на потребителя на адрес https://www.tp-link.com/support/

Още методи за управление (за кабелна връзка)

Ако свържете камерата си към мрежата чрез Ethernet кабел, можете също да осъществявате достъп и да управлявате камерите си чрез който и да е от методите по-долу.

Метод 1: Използвайте камерата с вашия VIGI NVR

Преди да започнете, се уверете, че NVR работи правилно.

1. Щракнете с десния бутон върху екрана Live View и щракнете върху Добавяне на камера.
2. Изберете вашата камера и щракнете върху +, за да добавите вашата камера директно. Ако сте деактивирали Plug and Play на вашия NVR, създайте парола или използвайте предварително зададена парола за вашата камера.

Забележка: Ако използвате вашите камери с други марки NVR, вижте ръководството за потребителя на съответния NVR, за да добавите камерите.

Метод 2: Чрез уеб браузър

Гледайте видео на живо и променяйте настройките на камерата чрез уеб браузър.

1 Намерете IP адреса на камерата на клиентската страница на вашия рутер.

2 На вашия локален компютър отворете уеб браузър и въведете https://IP адреса на камерата (https://192.168.0.60 по подразбиране).

3 Изберете вашата държава/регион и часова зона.

4 Задайте парола за активиране на камерата.

Готово. Можете да видите видеото на живо на страницата за преглед и да отидете на страницата за настройки, за да промените настройките на камерата.

За често задавани въпроси, моля, посетете https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Montáž kamery

Namontujte kameru podle schémat v úvodní příručce, která je součástí balení.

Nastavení kamery

Zde je typická topologie sítě pro síťovou kameru 4G. Pokud chcete kameru spravovat lokálně, můžete ji připojit k síti pomocí ethernetového kabelu.



1 Stáhněte a nainstalujte aplikaci VIGI.



2 Vložte Nano SIM kartu do slotu pro SIM kartu.

3 Připojte kameru do zásuvky prostřednictvím dodaného napájecího adaptéru nebo solárního panelu a počkejte, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka LED.

4 Nastavte kameru.

1) Otevřete aplikaci TP-Link VIGI a přihlaste se pomocí svého TP-Link ID. Pokud účet nemáte, nejprve se zaregistrujte.

2) Klepněte na tlačítko + vpravo nahoře a podle pokynů aplikace aktivujte a přidejte kamery.

 Hotovo! Nyní můžete spravovat kamery a sledovat LiveStream z kamer.

Poznámka:

1. Doporučujeme vložit micro SD kartu pro místní úložiště. A před nahráváním videí inicializovat kartu SD prostřednictvím aplikace VIGI nebo jiných nástrojů pro správu.

2. Podrobnější pokyny naleznete v uživatelských příručkách na adrese https://www.tp-link.com/support/.

Další metody správy (pro kabelové připojení)

Pokud kameru připojíte k síti pomocí ethernetového kabelu, můžete k ní přistupovat a spravovat ji také některou z níže uvedených metod.

Metoda 1: Použití kamery s vaším zařízením VIGI NVR

Než začnete, ujistěte se, že zařízení NVR funguje správně.

1. Klepněte pravým tlačítkem myši na obrazovku živého náhledu a klepněte na možnost Přidat kameru.
2. Vyberte kameru a kliknutím na tlačítko + ji přímo přidejte. Pokud jste na svém NVR zakázali funkci Plug and Play, vytvořte heslo nebo použijte přednastavené heslo pro kameru.

Poznámka: Pokud používáte kamery s jinými značkami NVR, podívejte se do uživatelské příručky k NVR a přidejte kamery.

Metoda 2: Prostřednictvím webového prohlížeče

Prohlížejte živé video a upravujte nastavení kamer přes webový prohlížeč.

1 Na klientské stránce routeru vyhledejte IP adresu kamery.

2 V místním počítači otevřete webový prohlížeč a zadejte IP adresu https://IP adresa kamery (ve výchozím nastavení https://192.168.0.60).

3 Vyberte svou zemi/oblast a časové pásmo.

4 Nastavte si heslo pro aktivaci kamery.

Hotovo. Živé video můžete sledovat na stránce Náhled a na stránce Nastavení můžete měnit nastavení kamery.

Nejčastější dotazy naleznete na stránce

https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Postavljanje kamere

Postavite kameru prema crtežima u Kratkom priručniku koji je priložen u pakiranju.

Postavljanje kamere

Ovo je tipična topologija mreže za 4G mrežnu kameru. Ako kamerom želite upravljati lokalno, možete spojiti kameru na svoju mrežu putem Ethernet kabela.



1 Preuzmite i instalirajte aplikaciju VIGI.



2 Umetnite nano SIM karticu u utor za SIM karticu.

3 Spojite kameru na strujnu utičnicu putem isporučenog strujnog adaptera ili solarne ploče i pričekajte dok LED ne počne svijetliti zeleno.

4 Postavite kameru.

1) Otvorite aplikaciju TP-Link VIGI i prijavite se sa svojim korisničkim imenom za TP-Link. Ako nemate korisnički račun, prvo se registrirajte.

2) Dodirnite gumb + u gornjem desnom kutu i slijedite upute aplikacije za aktiviranje i dodavanje kamera.

 Gotovi ste! Sada možete gledati videozapis uživo i upravljati kamerama.

Napomena:

1. Preporučuje se da umetnete mikro SD karticu za lokalnu pohranu. Pokrenite SD karticu putem aplikacije VIGI ili drugih alata za upravljanje prije snimanja videozapisa.
2. Detaljnije upute potražite u korisničkim priručnicima na adresi https://www.tp-link.com/support/

Više načina upravljanja (za žičanu vezu)

Ako svoju kameru povežete s mrežom putem Ethernet kabela, također možete pristupiti svojim kamerama i upravljati njima na bilo koji od dolje navedenih načina.

Metoda 1:Upotrebljavajte kameru s VIGI mrežnim video snimačem (NVR)

Prije početka, provjerite radi li NVR ispravno.

1. Desnom tipkom miša kliknite zaslon Prikaz uživo i kliknite Dodaj kameru.
2. Odaberite svoju kameru i kliknite + za izravno dodavanje kamere. Ako ste onemogućili brzo uključivanje i pokretanje na svojem mrežnom video snimaču (NVR-u), postavite lozinku ili upotrijebite unaprijed postavljenu lozinku za svoju kameru.

Napomena: ako svoje kamere upotrebljavate s drugim robnim markama mrežnih video snimača, pogledajte korisnički priručnik odgovarajućeg mrežnog video snimača da biste dodali kamere.

Metoda 2: putem internetskog preglednika

Gledajte videozapis uživo i prilagodite postavke kamere putem internetskog preglednika.

1 Pronađite IP adresu kamere na mrežnoj stranici s informacijama o vašem usmjerivaču.

2 Na lokalnom računalu otvorite internetski preglednik i upišite adresu https://IP adresa kamere (zadano: https://192.168.0.60).

3 Odaberite zemlju/regiju i vremensku zonu.

4 Postavite lozinku za aktivaciju kamere.

Postupak je završen. Možete gledati videozapis uživo na stranici Pregled, a na stranici Postavke možete promijeniti postavke kamere.

Za često postavljana pitanja pogledajte https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Uzstādiet kameru

Uzstādiet kameru saskaņā ar shēmām īsajā lietošanas pamācībā, kas iekļauta komplektā.

Iestatīt kameru

Šeit ir tipiska tīkla topoloģija 4G tīkla kamerai. Ja vēlaties pārvaldīt kameru lokāli, varat savienot kameru ar tīklu, izmantojot Ethernet kabeli.



1 Lejupielādējiet un instalējiet lietotni VIGI.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

2 Ievietojiet nano SIM karti SIM kartes slotā.

3 Pievienojiet kameru strāvas kontaktligzdai, izmantojot komplektācijā iekļauto strāvas adapteri vai saules bateriju, un pagaidiet, līdz gaismas diode deg nepārtraukti zaļā krāsā.

4 Uzstādiet kameru.

1) Atveriet TP-Link VIGI lietotni un piesakieties ar savu TP-Link ID. Ja jums nav konta, vispirms reģistrējieties.

2) Pieskarieties pogai + augšējā labajā stūrī un izpildiet lietotnes norādījumus, lai aktivizētu un pievienotu kameras.

 Gatavs! Tagad varat skatīties tiešraides video un pārvaldīt kameras.

Piezīme:

1. Vietējai glabāšanai ieteicams ievietot micro SD karti. Un pirms video ierakstīšanas inicializējiet SD karti, izmantojot VIGI lietotni vai citus pārvaldības rīkus.

2. Sīkākus norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmatās vietnē https://www.tp-link.com/support/.

Citas pārvaldības metodes (vadu savienojumam)

Ja pievienojat kameru tīklam, izmantojot Ethernet kabeli, varat arī piekļūt savām kamerām un pārvaldīt tās, izmantojot kādu no tālāk norādītajām metodēm.

1. metode: izmantojiet kameru ar savu VIGI NVR

Pirms sākat, pārliecinieties, vai NVR darbojas pareizi.

1. Ar peles labo pogu noklikšķiniet uz Live View ekrāna un noklikšķiniet uz Add Camera.
2. Atlasiet savu kameru un noklikšķiniet uz +, lai tieši pievienotu kameru. Ja savā NVR esat atspējojis Plug and Play, izveidojiet paroli vai izmantojiet kamerai iepriekš iestatītu paroli.

Piezīme: Ja izmantojat kameras ar citiem NVR zīmoliem, skatiet NVR lietotāja rokasgrāmatu, lai pievienotu kameras.

2. metode: izmantojot tīmekļa pārlūkprogrammu

Skatiet tiešraides video un mainiet kameras iestatījumus, izmantojot tīmekļa pārlūkprogrammu.

1 Maršrutētāja klienta lapā atrodiet kameras IP adresi.

2 Lokālajā datorā atveriet tīmekļa pārlūkprogrammu un ievadiet https://kameras IP adresi (pēc noklusējuma https://192.168.0.60).

3 Izvēlieties savu valsti/reģionu un laika joslu.

4 Iestatiet paroli lai aktivizētu kameru.

Gatavs. Varat skatīt tiešraides video priekšskatījuma lapā un doties uz lapu Iestatījumi, lai mainītu kameras iestatījumus.

Visbiežāk uzdotie jautājumi, lūdzu, skatiet

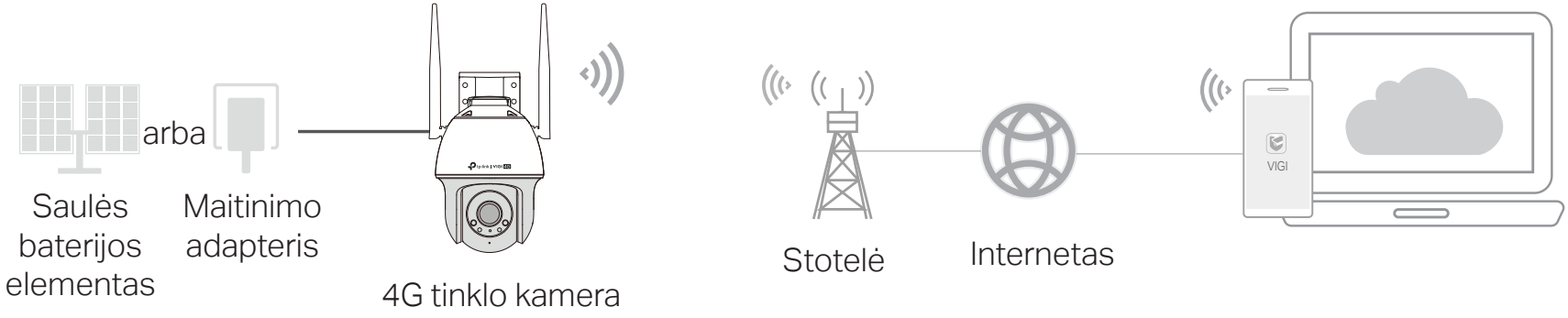
https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Kameros įrengimas

Savo kamerą įrenkite pagal šiame komplekte esančiose Trumposiose instrukcijose pateiktas schemas.

Kameros nustatymas

Tai įprasta 4G tinklo kameros tinklo topologija. Jei norite tvarkyti kamerą vietiniu būdu, galite ją prijungti prie savo tinklo eterneto kabeliu.



1 Atsisiųskite ir įdiekite „VIGI“ programėlę.



2 Į SIM kortelės lizdą įstatykite „nano“ SIM kortelę.

3 Prijunkite kamerą prie maitinimo lizdo naudodami pridedamą adapterį arba saulės baterijos elementą, palaukite, kol LED pradės šviesti žaliai.

4 Nustatykite kamerą.

1) Atverkite „TP-Link VIGI“ programėlę ir prisijunkite su savo „TP-Link“ ID. Jei neturite paskyros, pirma užsiregistruokite.

2) Paspauskite viršutiniame dešiniajame kampe esantį mygtuką „+“ ir sekite programėlėje pateiktas instrukcijas, kad aktyvintumėte ir pridėtumėte savo kameras.

 Atlikta! Dabar galite žiūrėti tiesioginį vaizdą ir tvarkyti kameras.

Pastaba.

1. Rekomenduojama vietiniam saugojimui įstatyti „micro SD“ kortelę. Prieš įrašydami vaizdą per „VIGI“ programėlę arba kitą valdymo įrankį inicijuokite SD kortelę.

2. Išsamesnės instrukcijos pateikiamos naudotojo vadovuose svetainėje https://www.tp-link.com/support/

Daugiau valdymo būdų (laidinei jungčiai)

Jei savo kamerą prie tinklo prijungiate eterneto kabeliu, galite ją pasiekti ir valdyti naudodami bet kurį iš toliau nurodytų būdų.

1 būdas. Naudokite kamerą su savo „VIGI NVR“

Prieš pradėdami patikrinkite, ar NVR veikia tinkamai.

1. Paspauskite dešinį mygtuką „Live View“ (tiesioginio vaizdo) ekrane ir paspauskite „Add Camera“ (pridėti kamerą).
2. Pasirinkite savo kamerą ir paspauskite „+“, kad pridėtumėte kamerą tiesiogiai. Jei savo NVR išjungėte „Plug and Play“, sukurkite slaptažodį arba naudokite iš anksto savo kamerai nustatytą slaptažodį.

Pastaba. Jei naudojate savo kameras su kitais NVR prekių ženklais, kaip pridėti kameras žiūrėkite NVR naudotojo vadove.

2 būdas: Naudojant tinklo naršyklę

Žiūrėkite tiesioginę vaizdo transliaciją ir keiskite kameros nuostatas per interneto naršyklę.

1 Kameros IP adresą rasite savo maršruto parinktuvo kliento puslapyje.

2 Vietiniame kompiuteryje atverkite interneto naršyklę ir įveskite https:// ir kameros IP adresą (pagal numatytąją nuostatą – https://192.168.0.60).

3 Pasirinkite savo šalį arba regioną ir laiko juostą.

4 Nustatykite kameros aktyvavimo slaptažodį.

Atlikta. Tiesioginę vaizdo transliaciją galite žiūrėti peržiūros puslapyje, o kameros nuostatas keisti nuostatų puslapyje.

Atsakymus į dažnai užduodamus klausimus galite rasti svetainėje

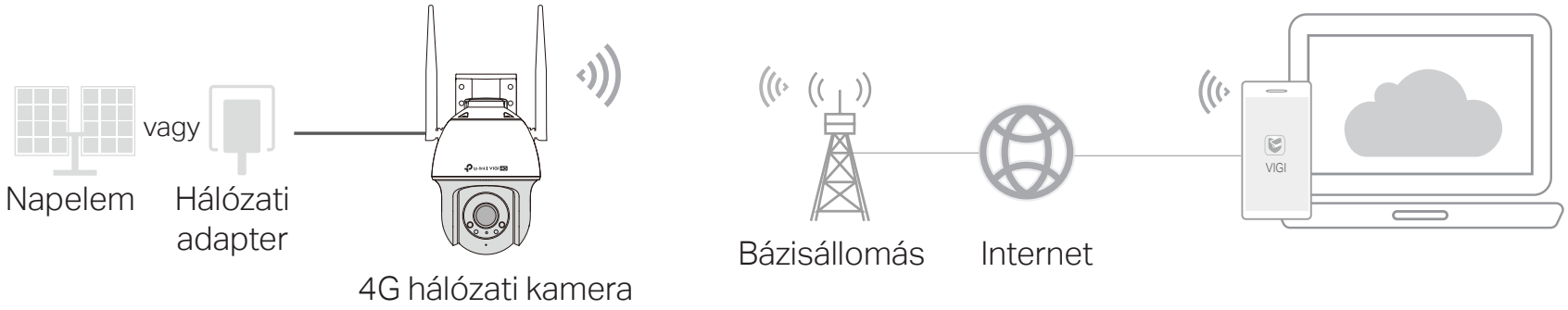
https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Szerelje fel a kamerát

Szerelje fel a kamerát a csomagban található Gyors üzembe helyezési útmutató ábrái szerint.

Kamera beállítása

Íme egy tipikus hálózati topológia a 4G hálózati kamera számára. Ha a kamerát helyben szeretné kezelni, akkor a kamerát Ethernet-kábelen keresztül csatlakoztathatja a hálózathoz.



1 Töltse le és telepítse a VIGI alkalmazást.



2 Helyezzen be egy Nano SIM-kártyát a SIM-kártya foglalatba.

3 Csatlakoztassa a kamerát a mellékelt hálózati adapterrel vagy a napelemmel a hálózati aljzathoz, és várjon, amíg a LED kijelző zöld színnel világít.

4 A kamera beállítása.

1) Nyissa meg a TP-Link VIGI alkalmazást, és jelentkezzen be a TP-Link azonosítójával. Ha még nincs fiókja, először regisztráljon.

2) Koppintson a + gombra a jobb felső sarokban, és kövesse az alkalmazás utasításait a kamerák aktiválásához és hozzáadásához.

 Kész! Most már megtekintheti az élő videót és kezelheti a kamerákat.

Megjegyzés:

1. A helyi tároláshoz ajánlott micro SD-kártyát behelyezni. És inicializálja az SD-kártyát a VIGI alkalmazáson vagy más kezelőeszközökön keresztül a videók rögzítése előtt.

2. Részletesebb utasításokat a https://www.tp-link.com/support/ oldalon található felhasználói kézikönyvekben talál.

További kezelési módszerek (vezetékes kapcsolat esetén)

Ha a kamerát Ethernet-kábelen keresztül csatlakoztatja a hálózathoz, akkor az alábbi módszerek bármelyikén keresztül is hozzáférhet és kezelheti a kamerákat.

1. módszer: A kamera használata a VIGI NVR-rel együtt

Mielőtt elkezdené, győződjön meg arról, hogy az NVR megfelelően működik.

1. Kattintson a jobb gombbal az Élő nézetre, majd kattintson a Kamera hozzáadása parancsra.
2. Válassza ki a kamerát, és kattintson a + gombra a kamera közvetlen hozzáadásához. Ha a Plug and Play funkciót letiltotta az NVR-jén, hozzon létre egy jelszót, vagy használjon egy előre beállított jelszót a kamerához.

Megjegyzés: Ha kameráit más NVR-márkákkal használja, a kamerák hozzáadásához olvassa el az NVR felhasználói kézikönyvét.

2. módszer: Webböngészőn keresztül

Nézze meg az élő videót és módosítsa a kamera beállításait egy webböngészőn keresztül.

1 Keresse meg a kamera IP-címét a router kliens oldalán.

2 A helyi számítógépen nyisson meg egy webböngészőt, és írja be a https://kamera IP-címét (alapértelmezés szerint https://192.168.0.60).

3 Válassza ki az országot/régiót és az időzónát.

4 Állítsa be a jelszót a kamera aktiválásához.

Kész. Megtekintheti az élő videót az Előnézet oldalon, és a Beállítások oldalon módosíthatja a kamera beállításait.

A gyakran ismételt kérdésekhez, kérjük látogassa meg az alábbi weblapot

https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Zamontuj kamerę

Zamontuj swoją kamerę zgodnie ze schematami znajdującymi się w Instrukcji szybkiej instalacji, dołączonej w zestawie.

Skonfiguruj kamerę

Oto typowa topologia sieci dla kamery sieciowej 4G. Jeśli chcesz zarządzać kamerą lokalnie, podłącz kamerę do swojej sieci za pomocą kabla Ethernet.



1 Pobierz i zainstaluj aplikację VIGI.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

2 Włóż kartę Nano SIM do slotu na kartę SIM.

3 Podłącz kamerę do gniazdka zasilającego poprzez dołączony zasilacz, lub do panelu słonecznego i poczekaj, aż dioda LED zaświeci się kolorem zielonym.

4 Skonfiguruj kamerę.

1) Otwórz aplikację TP-Link VIGI i zaloguj się za pomocą Twojego TP-Link ID. Jeśli nie masz jeszcze konta, zarejestruj się.

2) Kliknij przycisk + w prawym górnym rogu i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby aktywować i dodać kamery.

Gotowe! Możesz już oglądać obraz na żywo i zarządzać kamerami.

Uwagi:

1. Zalecamy włożyć kartę microSD w celu lokalnego przechowywania. Zainicjuj kartę SD poprzez aplikację VIGI lub inne narzędzia zarządzające przed nagrywaniem wideo.
2. Więcej szczegółowych instrukcji można znaleźć w Poradnikach użytkownika na stronie https://www.tp-link.com/support/

Więcej metod zarządzania (dla połączenia przewodowego)

Jeśli podłączysz kamerę do sieci za pomocą kabla Ethernet, będziesz mógł(mogła) również uzyskać dostęp i zarządzać swoimi kamerami poprzez dowolną z poniższych metod.

Metoda 1: Korzystaj z kamery przez VIGI NVR

Zanim zaczniesz, upewnij się, że NVR działa prawidłowo.

1. Kliknij prawym przyciskiem na ekran Widoku na żywo i kliknij Dodaj kamerę.
2. Wybierz kamerę i kliknij + aby bezpośrednio dodać kamerę. Jeśli wyłączyłeś(aś) funkcję Plug and Play na swoim NVR, utwórz hasło lub użyj zdefiniowanego hasła dla Twojej kamery.

Uwaga: Jeśli korzystasz z kamer poprzez NVR innej firmy, sprawdź Poradnik użytkownika NVR, aby dodać kamery.

Metoda 2: Poprzez Przeglądarkę internetową

Oglądaj obraz na żywo i zmieniaj ustawienia kamery poprzez przeglądarkę internetową.

1 Sprawdź adres IP kamery na stronie klientów Twojego routera.

2 Otwórz przeglądarkę na swoim lokalnym komputerze i wpisz https://adres_IP_kamery (domyślnie https://192.168.0.60).

3 Wybierz swój Kraj/Region i Strefę czasową.

4 Ustaw hasło, aby aktywować kamerę.

Gotowe. Możesz już oglądać obraz na żywo na stronie Podglądu i przechodzić do strony Ustawienia, aby zmieniać konfigurację kamery.

Odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania znajdziesz na stronie

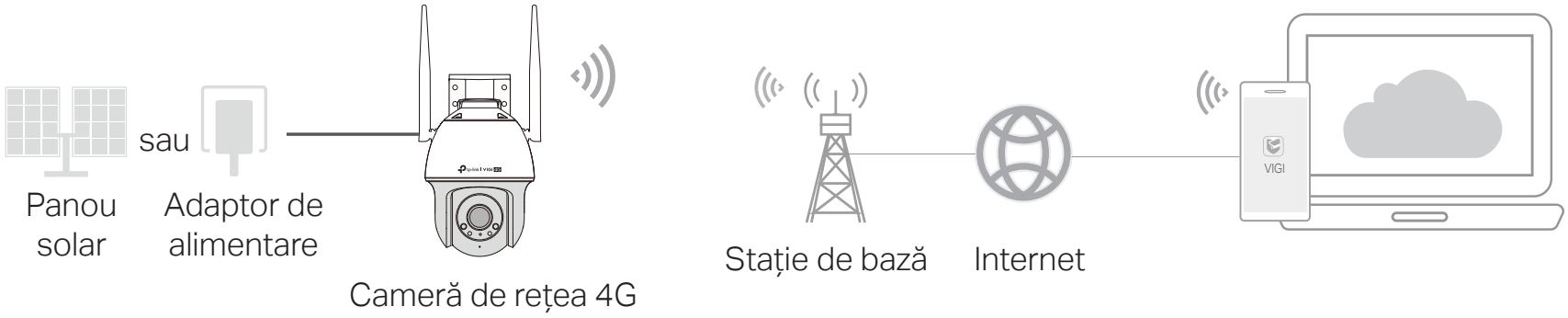
https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Montează Camera

Montează camera în conformitate cu diagramele din Ghidul de Instalare rapidă inclus în pachet.

Configurează camera

Iată o topologie tipică de rețea pentru camera 4G. Dacă dorești să administrezi camera local, poți conecta camera la rețea printr-un cablu Ethernet.



1 Descarcă și instalează aplicația VIGI.



2 Inserează o cartelă Nano SIM în slotul pentru cartela SIM.

3 Conectează camera la priza prin intermediul adaptorului de alimentare furnizat sau a panoului solar și așteaptă până când LED-ul este verde continuu.

4 Configurează camera.

1) Deschide aplicația TP-Link VIGI și conectează-te cu ID-ul tău TP-Link. Dacă nu ai un cont, mai întâi înregistrează-te.

2) Atinge butonul + din dreapta sus și urmează instrucțiunile aplicației pentru a activa și adăuga camerele tale.

 Finalizat! Acum poți vizualiza videoclipuri live și poți gestiona camerele.

Notă:

1. Se recomandă să introduci un card micro SD pentru stocarea locală. Poți inițializa cardul SD prin aplicația VIGI sau alte instrumente de management înainte de a înregistra videoclipuri.

2. Pentru instrucțiuni mai detaliate, consultă ghidurile utilizatorului la https://www.tp-link.com/support/

Mai multe metode de administrare (pentru conexiune prin cablu)

Dacă vei conecta camera la rețea printr-un cablu Ethernet, o poți accesa și gestiona prin oricare dintre metodele de mai jos.

Metoda 1: Utilizează camera cu VIGI NVR

Înainte de a începe, asigură-te că NVR-ul funcționează corect.

1. Apasă clic dreapta pe ecranul Live View și apasă pe Adăugare cameră.
2. Selectează camera ta și apasă pe + pentru a o adăuga. Dacă ai dezactivat Plug and Play pe NVR, definește o parolă sau utilizează o parolă prestabilită pentru camera ta.

Notă: Dacă utilizezi camerele cu alte mărci NVR, consultă Manualul de utilizare al NVR pentru a adăuga camere.

Metoda 2: Prin intermediul unui browser web

Vizualizează video live și modifică setările camerei prin intermediul unui browser web.

1 Identifică adresa IP a camerei pe pagina cu clienți (DHCP Client List) a routerului tău.

2 Pe computerul local, deschide un browser web și introdu https://adresa IP a camerei (https://192.168.0.60 în mod implicit).

3 Selectează Țara/Regiunea și Fusul orar.

4 Setează o parolă pentru a activa camera.

Gata. Poți vizualiza video live pe pagina Preview (Previzualizare) și poți accesa pagina Settings

(Setări) pentru a modifica setările camerei.

Pentru întrebări frecvente, te rugăm să consulți

https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Montáž kamery

Kameru namontujte podľa nákresov v Stručnej príručke, ktorá je súčasťou balenia.

Nastavenie kamery

Tu je typická topológia siete pre sieťovú kameru 4G. Ak chcete kameru spravovať lokálne, môžete ju pripojiť k sieti pomocou ethernetového kábla.



1 Stiahnite si a nainštalujte aplikáciu VIGI.



2 Vložte Nano SIM kartu do zásuvky na SIM kartu.

3 Zapojte kameru do elektrickej zásuvky pomocou dodaného napájacieho adaptéra alebo solárneho panela a počkajte, kým sa rozsvieti zelená kontrolka LED.

4 Nastavte kameru.

1) Otvorte aplikáciu TP-Link VIGI a prihláste sa pomocou svojho TP-Link ID. Ak nemáte účet, najprv sa zaregistrujte.

2) Klepnite na tlačidlo + v pravom hornom rohu a postupujte podľa pokynov aplikácie na aktiváciu a pridanie kamier.

Hotovo! Teraz môžete spravovať kamery a sledovať LiveStream z kamier.

Poznámka:

1. Odporúčame vložiť micro SD kartu na lokálne ukladanie. A pred nahrávaním videí inicializujte kartu SD prostredníctvom aplikácie VIGI alebo iných nástrojov na správu.

2. Podrobnejšie pokyny nájdete v používateľských príručkách na adrese https://www.tp-link.com/support/.

Iné metódy správy (pre káblové pripojenie)

Ak kameru pripojíte k sieti pomocou ethernetového kábla, môžete k nej pristupovať a spravovať ju aj pomocou niektorej z nižšie uvedených metód.

Metóda 1: Používanie kamery s videorekordérom VIGI NVR

Skôr ako začnete, uistite sa, že vaše zariadenie NVR funguje správne.

1. Kliknite pravým tlačidlom myši na obrazovku živého náhľadu a kliknite na položku Pridať kameru.
2. Vyberte kameru a kliknutím na tlačidlo + ju priamo pridajte. Ak ste v zariadení NVR zakázali funkciu Plug and Play, vytvorte heslo alebo použite prednastavené heslo pre kameru.

Poznámka: Ak používate kamery s inými značkami NVR, pozrite si používateľskú príručku NVR, aby ste mohli pridať kamery.

Metóda 2: Pomocou webového prehliadača

Pomocou webového prehliadača môžete sledovať živé video a upravovať nastavenia kamery.

1 Na klientskej stránke smerovača nájdite IP adresu kamery.

2 Na lokálnom počítači spustite webový prehliadač a zadajte IP adresu kamery (predvolene https://192.168.0.60).

3 Vyberte krajinu/oblasť a časové pásmo.

4 Nastavte heslo, aby ste aktivovali kameru.

Hotovo. Živé video si môžete pozrieť na stránke Ukážka. Ak chcete zmeniť nastavenia kamery, prejdite na stránku Nastavenia.

Odpovede na najčastejšie otázky nájdete na stránke

https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Namestitev kamere

Kamero namestite v skladu z diagrami v priročniku za hiter začetek, ki je priložen paketu.

Nastavitev kamere

Tukaj je prikazana tipična topologija omrežja za omrežno kamero 4G. Če želite kamero upravljati lokalno, jo lahko z ethernetnim kablom povežete z omrežjem.



1 Prenesite in namestite aplikacijo VIGI.



2 V režo za kartico SIM vstavite kartico Nano SIM.

3 Priključite fotoaparat v vtičnico prek priloženega napajalnika ali solarnega panela in počakajte, da indikator LED zasveti zeleno.

4 Nastavite kamero

1) Odprite aplikacijo TP-Link VIGI in se prijavite s svojim ID-jem za TP-Link. Če nimate računa, se najprej prijavite.

2) Tapnite gumb + v zgornjem desnem kotu in sledite navodilom aplikacije, da aktivirate in dodate kamere.

Končano. Zdaj si lahko ogledate videoposnetke v živo in upravljate kamere.

Opomba:

1. Priporočljivo je, da vstavite kartico micro SD za lokalni pomnilnik. Pred snemanjem videoposnetkov inicializirajte kartico SD z aplikacijo VIGI ali drugimi orodji za upravljanje.

2. Podrobnejša navodila najdete v uporabniških priročnikih na naslovu https://www.tp-link.com/support/.

Več načinov upravljanja (za žično povezavo)

Če kamero povežete z omrežjem prek ethernetnega kabla, lahko do kamer dostopate in jih upravljate tudi prek katerega koli od spodnjih načinov.

Metoda 1: Uporaba kamere z VIGI NVR

Preden začnete, se prepričajte, da NVR deluje pravilno.

1. Z desno tipko miške kliknite na zaslon s pogledom v živo in kliknite Dodaj kamero.
2. Izberite svojo kamero in kliknite + za neposredno dodajanje kamere. Če ste v NVR onemogočili funkcijo Plug and Play, ustvarite geslo ali uporabite prednastavljeno geslo za kamero.

Opomba: Če uporabljate kamere z drugimi znamkami NVR, si za dodajanje kamer oglejte uporabniški priročnik NVR.

Metoda 2: Prek spletnega brskalnika

Oglejte si videoposnetek v živo in spreminjajte nastavitve kamere prek spletnega brskalnika.

1 Na strani odjemalca svojega usmerjevalnika poiščite naslov IP svoje kamere.

2 Na lokalnem računalniku odprite spletni brskalnik in vnesite naslov https://naslov

IP kamere (privzeto https://192.168.0.60).

3 Izberite svojo državo/regijo in časovni pas.

4 Nastavite geslo in aktivirajte kamero.

Za pogosta vprašanja si oglejte https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Montirajte kameru

Montirajte kameru u skladu sa dijagramima u Vodiču za brzo pokretanje koji je priložen u pakovanju.

Podešavanje kamere

U nastavku je navedena tipična mrežna topologija za 4G mrežnu kameru. Ako kamerom želite da upravljate lokalno, možete je povezati na svoju mrežu preko Ethernet kabla.



1 Preuzmite i instalirajte aplikaciju VIGI.



2 Ubacite nano SIM karticu u ležište za SIM karticu.

3 Uključite kameru u strujnu utičnicu pomoću priloženog strujnog ispravljača ili solarni panel i sačekajte da LED lampica počne neprekidno da svetli zelenom bojom.

4 Podesite kameru.

1) Otvorite aplikaciju TP-Link VIGI i prijavite se preko svog TP-Link ID-ja. Ako nemate nalog, najpre se registrujte.

2) Dodirnite dugme + u gornjem desnom uglu i pratite uputstva u aplikaciji kako biste aktivirali i dodali svoje kamere.

Gotovo! Sada možete gledati video uživo i upravljati kamerama.

Napomena:

1. Preporučuje se da ubacite mikro SD karticu za lokalno skladištenje. Pre snimanja video-zapisa pokrenite SD karticu preko aplikacije VIGI ili drugih alata za upravljanje.

2. Detaljnija uputstva potražite u korisničkom vodiču na adresi https://www.tp-link.com/support/

Još načina za upravljanje (za žičane veze)

Ako kameru povežete na mrežu preko Ethernet kabla, kamerama možete pristupati i upravljati i na neki od dole navedenih načina.

Način br. 1: Koristite kameru sa svojim VIGI NVR

Pre nego što počnete proverite da li NVR radi ispravno.

1. Nakon desnog klika na ekranu Prikaz uživo kliknite Dodaj kameru.
2. Izaberite svoju kameru i kliknite na + da direktno dodate kameru. Ako ste onemogućili Plug and Play na svom NVR-u, napravite lozinku ili upotrebite unapred postavljenu lozinku za svoju kameru.

Napomena: Ako koristite svoje kamere sa drugim markama NVR-a, u korisničkom uputstvu za taj NVR pogledajte kako da dodate kamere.

Način br. 2: Preko veb-pregledača

Pregledajte video-sadržaj uživo i izmenite podešavanja kamere preko veb-pregledača.

1 Pronađite IP adresu kamere na stranici klijenta vašeg rutera.

2 Na lokalnom računaru otvorite veb-pregledač i unesite https://camera IP adresa (https://192.168.0.60 podrazumevano).

3 Izaberite državu/region i vremensku zonu.

4 Podesite lozinku i aktivirajte kameru.

Završeno. Možete da pregledate video-sadržaj uživo na strani Pregled i da idete na stranu Podešavanja da biste promenili podešavanja kamere.

Za često postavljana pitanja, molimo vas da pogledate na:
https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Камераны орнатыңыз

Камераны пакетке кіретін жылдам бастау нұсқаулығындағы диаграммаларға сәйкес орнатыңыз.

Камераны орнату

Мұнда 4G желілік камерасы үшін әдеттегі желі топологиясы берілген. Камераны жергілікті түрде басқарғыңыз келсе, камераны желіге Ethernet кабелі арқылы қосуға болады.



1 VIGI қолданбасын жүктеп алып, орнатыңыз.



2 Nano SIM картасын SIM карта ұясына салыңыз.

3 Камераны берілген қуат адаптері немесе күн панелі арқылы қуат розеткасына қосып, жарық диоды тұрақты жасыл жанғанша күтіңіз.

4 Камераны орнатыңыз.

1) TP-Link VIGI қолданбасын ашып, TP-Link идентификаторымен жүйеге кіріңіз. Есептік жазбаңыз болмаса, алдымен тіркеліңіз.

2) Камераларды белсендіру және қосу үшін жоғарғы оң жақтағы + түймесін түртіп, қолданба нұсқауларын орындаңыз.

Дайын! Енді сіз тікелей бейнені көре аласыз және камераларды басқара аласыз.

Ескерту:

1. Жергілікті жад үшін микро SD картасын салу ұсынылады. Бейнелерді жазбас бұрын VIGI қолданбасы немесе басқа басқару құралдары арқылы SD картасын инициализациялаңыз.

2. Толығырақ нұсқаулар алу үшін https://www.tp-link.com/support/ сайтындағы пайдаланушы нұсқаулықтарын қараңыз.

Басқарудың басқа әдістері (сымды қосылымға арналған)

Камераны желіге Ethernet кабелі арқылы қоссаңыз, төмендегі әдістердің кез келгені арқылы камераларыңызға қол жеткізуге және басқаруға болады.

1-әдіс: камераны VIGI NVR құрылғысымен пайдаланыңыз

Бастамас бұрын, NVR дұрыс жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіңіз.

1. Live View экранында тінтуірдің оң жақ түймешігімен басып, Add Camera (Камера қосу) түймесін басыңыз.
2. Камераны таңдап, камераны тікелей қосу үшін + түймесін басыңыз. NVR құрылғысында Plug and Play мүмкіндігін өшірген болсаңыз, құпия сөз жасаңыз немесе камераңыз үшін алдын ала орнатылған құпия сөзді пайдаланыңыз.

Ескертпе: Егер камераларды басқа NVR брендтерімен бірге пайдалансаңыз, камераларды қосу үшін NVR пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

2-әдіс: Веб-шолғыш арқылы

Веб-шолғыш арқылы тікелей бейнені қараңыз және камера параметрлерін өзгертіңіз.

1 Маршрутизатордың клиенттік бетінен камераның IP мекенжайын табыңыз.

2 Жергілікті компьютерде веб-шолғышты ашып, https://камераның IP мекенжайын енгізіңіз (әдепкі бойынша https://192.168.0.60).

3 Елді/аймақты және уақыт белдеуін таңдаңыз.

4 Камераны іске қосу үшін құпия сөзді орнатыңыз.

Дайын. Тікелей бейнені Алдын ала қарау бетінде көруге болады және камера параметрлерін өзгерту үшін Параметрлер бетіне өтіңіз.

Жиі сұралатын сұрақтар бойынша, өтініш жасауыңызды сұраймыз

https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Установите камеру

Установите камеру в соответствии со схемами в кратком руководстве по началу работы, идущем в комплекте.

Настройка камеры

Ниже приведена типичная топология сети с использованием IP-камеры 4G. Если необходимо управлять камерой локально, можно подключить камеру к сети по кабелю Ethernet.



1. Загрузите и установите приложение VIGI.



2. Вставьте карту nano-SIM в слот для SIM-карты.

3. Подключите камеру к солнечной панели или к розетке с помощью идущего в комплекте адаптера питания и дождитесь, когда индикатор загорится зелёным.

4. Настройте камеру.

А. Откройте приложение VIGI от TP-Link и выполните вход с помощью TP-Link ID. Если у вас нет учётной записи, сначала создайте её.

Б. Для активации и добавления камер нажмите кнопку «+» в верхнем правом углу и следуйте указаниям в приложении.

☺ Готово! Теперь вы можете просматривать видео в прямом эфире и управлять камерами.

Примечание:

1. Для локального хранения записей рекомендуется использовать карту памяти microSD. Также при установке карты памяти необходимо предварительно выполнить её инициализацию — например, через приложение VIGI.

2. Более подробные указания доступны в руководствах пользователя на https://www.tp-link.com/ru/support/

Другие способы управления (при подключении по кабелю)

При подключении камер к сети по кабелю Ethernet камерами также можно управлять любым из описанных ниже способов.

Способ 1: сетевой видеорегистратор (NVR) VIGI

Прежде чем начать, убедитесь в исправности NVR.

1. Нажмите правой кнопкой мыши в окне прямой трансляции и выберите пункт «Добавить камеру».
2. Выберите нужную камеру и нажмите «+», чтобы добавить её. Если на NVR отключена функция Plug and Play, используйте для камеры предустановленный пароль или создайте свой собственный.

Примечание: если используется NVR другого производителя, для добавления камер воспользуйтесь руководством пользователя используемого NVR.

Способ 2: через браузер

Просматривайте видео и изменяйте настройки камеры через браузер.

1 Найдите IP-адрес камеры на клиентской странице роутера.

2 Откройте на локальном компьютере браузер и введите в адресной строке https://IP-адрес камеры (по умолчанию https://192.168.0.60).

3 Выберите свою страну/регион и часовой пояс.

4 Установите пароль для активации камеры.

Готово. Вы можете просматривать онлайн-трансляции в разделе Предпросмотр и изменять настройки камеры в разделе Настройки.

Для просмотра часто задаваемых вопросов перейдите на

https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Встановіть свою камеру

Встановіть камеру відповідно до схем у посібнику користувача, що входить до комплекту.

Налаштування камери

Ось типова топологія мережі для мережевої камери 4G. Якщо ви хочете керувати камерою локально, ви можете підключити її до мережі за допомогою кабелю Ethernet.



1 Завантажте та встановіть застосунок VIGI.



2 Вставте Nano SIM-карту в слот для SIM-карти.

3 Підключіть камеру до розетки за допомогою адаптера живлення або сонячної панелі, що додається, і зачекайте, поки індикатор загориться зеленим кольором.

4 Налаштуйте камеру.

1) Відкрийте програму TP-Link VIGI та увійдіть до неї за допомогою свого облікового запису TP-Link ID. Якщо у вас ще немає облікового запису, зареєструйтеся.

2) Натисніть кнопку + у верхньому правому куті та дотримуйтесь інструкцій програми, щоб активувати та додати камери.

☺ Усе готово! Тепер ви можете переглядати відео в реальному часі та керувати камерами.

Примітка:

1. Рекомендується вставити карту пам'яті micro SD для локального зберігання даних. Перед записом відео ініціалізуйте SD-карту за допомогою програми VIGI або інших інструментів керування.
2. Для отримання більш детальних інструкцій зверніться до посібників користувача на https://www.tp-link.com/support/

Додаткові методи керування (для дротового підключення)

Якщо ви під'єднали камеру до мережі за допомогою кабелю Ethernet, ви також можете отримати доступ до камер і керувати ними будь-яким із наведених нижче способів.

Спосіб 1: Використання камери з мережевим відеореєстратором VIGI

Перш ніж почати, переконайтеся, що мережевий відеореєстратор працює належним чином.

1. Клацніть правою кнопкою миші на екрані Live View і виберіть Додати камеру.
2. Виберіть камеру і натисніть +, щоб додати камеру безпосередньо. Якщо ви вимкнули функцію Plug and Play на мережевому відеореєстраторі, створіть пароль або скористайтеся попередньо встановленим паролем для вашої камери.

Примітка: Якщо ви використовуєте камери з мережевими відеореєстраторами інших марок, зверніться до посібника користувача мережевого відеореєстратора для додавання камер.

Спосіб 2: через веб-браузер

Переглядайте відео в реальному часі та змінюйте налаштування камери за допомогою веб-браузера.

1 Знайдіть IP-адресу камери на сторінці клієнтів маршрутизатора.

2 На локальному комп'ютері відкрийте веб-браузер і введіть https://IP-адресу камери (https://192.168.0.60 за замовчуванням).

3 Виберіть країну/регіон і часовий пояс.

4 Встановіть пароль для активації камери.

Готово. Ви можете переглянути відео в реальному часі на сторінці попереднього перегляду та перейти на сторінку налаштувань, щоб змінити налаштування камери.

Щоб отримати відповідь на розповсюджені питання зверніться до

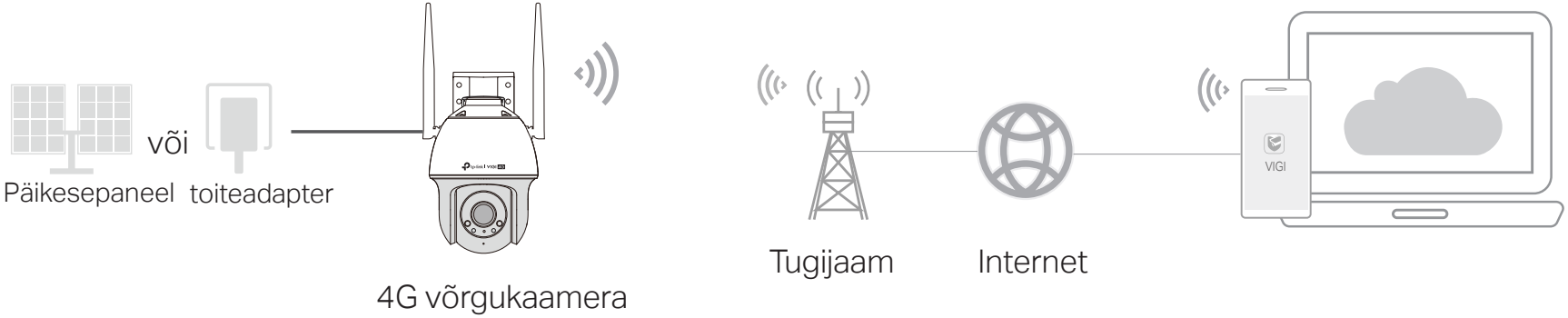
https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

Kaamera paigaldamine

Paigaldage kaamera vastavalt lühijuhendis (leiate pakendist) toodud skeemidele.

Seadistage kaamera

Siin on tüüpiline 4G võrgukaamera võrgu topoloogia. Kui soovite kaamerat juhtida kohalikult, ühendage kaamera võrku Etherneti kaabli abil.



1 Laadige alla ja installige VIGI rakendus.



2 Sisestage Nano SIM-kaart SIM-kaardi pilusse.

3 Ühendage kaamera kaasasoleva toiteadapteri või päikesepaneeli abil vooluvõrku ja oodake, kuni LED-märgutuli süttib roheliselt.

4 Seadistage kaamera.

1) Avage TP-Linki VIGI rakendus ja logige sisse oma TP-Link ID-ga. Kui teil pole kontot, siis kõigepealt registreeruge.

2) Puudutage ülal paremal olevat nuppu + ning kaamerate aktiveerimiseks ja lisamiseks järgige rakenduse juhiseid.

Valmis! Nüüd saate vaadata reaalajas videot ja hallata kaameraid.

Märkus!

1. Kohalikuks salvestamiseks on soovitatav sisestada microSD-kaart. Ja enne videote salvestamist initsialiseerige SD-kaart VIGI rakenduse või muude haldusvahendite abil.

2. Täpsemad juhised leiate kasutusjuhenditest lehel https://www.tp-link.com/support/

Rohkem haldusmeetodeid (juhtmega ühenduse puhul)

Kui ühendate kaamera võrku Etherneti kaabli kaudu, saate kaameratele ligi pääseda ja neid hallata ükskõik millist allpool toodud meetodit kasutades.

1. meetod: Kasutage kaamerat koos oma VIGI NVR-iga.

Enne alustamist veenduge, et NVR töötab korralikult.

1. Tehke paremklõps ekraanil Live View (reaalajas vaade) ja valige Add Camera (lisa kaamera).
2. Kaamera otse lisamiseks valige oma kaamera ja klõpsake +. Kui olete oma NVR-i funktsiooni Plug and Play välja lülitanud, looge salasõna või kasutage kaamera jaoks määratud salasõna.

Märkus! Kui kasutate oma kaameraid koos teiste NVR-i kaubamärkidega, vaadake kaamerate lisamiseks NVR-i kasutusjuhendit.

2. meetod: viis Läbi veebilehitseja

Vaadake reaalajas videopilti ja kohandage kaamera sätteid läbi veebilehitseja.

1 Leidke kaamera IP-aadress oma ruuteri kliendilehelt.

2 Avage oma kohalikus arvutis veebilehitseja ja sisestage https://kaamera IP-

aadress (vaikimisi https://192.168.0.60).

3 Valige oma riik/piirkond ja ajavöönd.

4 Kaamera aktiveerimiseks määrake parool.

Valmis! Reaalajas videopilti saate vaadata eelvaate lehel. Kaamera sätete muutmiseks minge seadete lehele.

Koduma kippuvaid küsimusi vaata aadressilt

https://www.tp-link.com/support/faq/2850/

English: Safety Information

- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device. If you need service, please contact us.
- Do not use damaged charger or USB cable to charge the device.
- Do not use any other chargers than those recommended.
- Do not use the device where wireless devices are not allowed.

For indoor camera

- Keep the device away from water, fire, humidity or hot environments.
- Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

For outdoor camera

- Keep the device away from fire or hot environments. DO NOT immerse in water or any other liquid.
- Adapter shall be easily accessible.
- Adapter should be used indoors where the ambient temperature is lower than or equal to 40 °C.

Please read and follow the above safety information when operating the device. We cannot guarantee that no accidents or damage will occur due to improper use of the device. Please use this product with care and operate at your own risk.

български: ИНформация за безопасност

- Не се опитвайте сами.да разглобявате, ремонтирате или променяте устройството. Ако ви е нужно сервизно обслужване, моля, обърнете се към нас.
- Не използвайте повредени зарядни устройства или повредени USB кабели, за да зареждате устройството.
- Не използвайте други зарядни устройства освен препоръчаните.
- Не използвайте устройството на места, където безжичните устройства не са разрешени.

За камери в помещения

- Пазете устройството далече от вода, огън, влажни или горещи среди.
- Адаптерът трябва да бъде инсталиран близо до устройството и да бъде леснодостъпен.

За камери на открито

- Пазете устройството от огън, влажни или горещи среди. НЕ ГО ПОТОПЯВАЙТЕ във вода или други течности.
- Адаптерът трябва да бъде леснодостъпен.
- Адаптерът трябва да се използва на закрито при околна температура до 40 °C.

Моля, прочетете и следвайте горната информация за безопасност, когато работите с устройството. Ние не можем да гарантираме, че няма да се случат инциденти или повреди поради неправилното използване на устройството. Моля, използвайте продукта с необходимата грижа и работете с него на свой собствен риск.

Čeština: Informace o bezpečnosti

- Zařízení se nepokoušejte demontovat, opravovat nebo upravovat. Potřebujete-li servis, kontaktuje nás.
- Nepoužívejte poškozenou nabíječku nebo USB kabel pro nabíjení zařízení.

- Nepoužívejte jiné nabíječky než ty, které jsou doporučené.
- Nepoužívejte zařízení tam, kde není povoleno používat bezdrátová zařízení.

Pokyny pro vnitřní kameru
- Zařízení umisťujte mimo dosah vody, ohně, vlhkosti nebo horka.
- Adaptér musí být nainstalován v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupný.

Pokyny pro venkovní kameru
- Zařízení umisťujte mimo dosah ohně nebo horka. NEPONOŘUJTE zařízení do vody ani jiné tekutiny.
- Adaptér musí být snadno přístupný.
- Adaptér by měl být používán v interiéru, kde je okolní teplota nižší nebo rovna 40 °C.

Přečtěte si, prosím, informace o bezpečnosti a postupujte podle nich při používání zařízení. Nemůžeme garantovat, že se nestane žádná nehoda nebo poškození kvůli nesprávnému použití zařízení. Prosím, používejte tento výrobek opatrně a na vlastní riziko.

Hrvatski: Sigurnosne napomene
- Ne pokušavajte rastavljati, popravljati ili modificirati uređaj. Ako vam je potrebna usluga, obratite nam se.
- Nemojte upotrebljavati oštećeni punjač ili USB-kabel za punjenje uređaja.
- Nemojte upotrebljavati drukčije punjače od preporučenih.
- Nemojte upotrebljavati uređaj na mjestima na kojima bežični uređaji nisu dozvoljeni.

Za unutarnju kameru
- Uređaj držite podalje od vode, vatre, vlage ili vrućeg okoliša.
- Adapter mora biti instaliran u blizini opreme i mora biti lako dostupan.

Za vanjsku kameru
- Držite uređaj dalje od vatre ili vrućeg okoliša. NE uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Adapter mora biti lako dostupan.
- Adapter treba koristiti u zatvorenom prostoru gdje je temperatura okoline niža ili jednaka 40 °C.

Kada upotrebljavate uređaj, pročitajte i slijedite prethodno navedene sigurnosne napomene. Ne jamčimo da neće doći do nesreća ili oštećenja zbog nepravilne uporabe uređaja. Rukujte pažljivo ovim uređajem i upotrebljavajte ga na vlastitu odgovornost.

Latviešu: Drošības informācija
- Nemēģiniet izjaukt, labot vai pārveidot ierīci. Ja jums nepieciešams atbalsts, lūdzu sazinieties ar mums.
- Ierīces uzlādēšanai nelietojiet bojātu uzlādes ierīci vai bojātu USB kabeli.
- Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās uzlādes ierīces.
- Nelietojiet ierīci vietās, kur bezvadu ierīču lietošana ir aizliegta.

Iekštelpu kamerai
- Sargājiet ierīci no ūdens, uguns, mitruma vai karstas vides.
- Adapteris jāuzstāda iekārtas tuvumā un tam jābūt viegli pieejamam.

Āra kamerai
- Sargājiet ierīci no uguns vai karstas vides. Neigremdēt ūdenī vai citā šķidrumā.
- Adapterim jābūt viegli pieejamam.
- Adapteris jāizmanto telpās, kur apkārtējās vides temperatūra ir zemāka par 40 ℃ vai vienāda ar to.

Lietojot ierīci, lūdzu, izlasiet un ņemiet vērā iepriekš aprakstītās instrukcijas. Mēs nevaram garantēt aizsardzību pret traumām vai bojājumiem ierīces nepareizas lietošanas gadījumā. Lūdzu, lietojiet ierīci rūpīgi un esiet gatavi uzņemties atbildību par savu rīcību.

Lietuvių: Informacija apie saugumą
- Neardykite, netaisykite ir nedarykite jokių pakeitimų įrenginyje. Iškilus techninėms problemoms, susisiekite su mūsų įmone.
- Nenaudokite pažeisto įkroviklio arba USB kabelio.
- Nenaudokite kitus įkroviklius nei rekomenduojame.
- Nenaudokite prietaiso tose srityse, kuriose belaidžiai prietaisai neleidžiami.

Patalpų kamera
- Laikykite prietaisą atokiau nuo vandens, ugnies, drėgmės ir aukštos temperatūros.
- Prijunkite maitinimo šaltinį arti įrenginio ir užtikrinkite laisvą prieigą prie jo.

Lauko kameros
- Laikykite prietaisą nuo ugnies ir aukštos temperatūros. Nemirkykite vandenyje arba arba kitame skystyje.
- Užtikrinkite laisvą prieigą prie maitinimo šaltinio.
- Adapterį reikia naudoti patalpose, kurių aplinkos temperatūra neviršija 40 ℃.

Susipažinkite su aukščiau minėtomis saugos taisyklėmis ir jų laikykites naudojant prietaisą. Mes negalime garantuoti, dėl netinkamai naudojant šį prietaisą, nėra nelaimingo atsitikimo ar sužeidimo rizika. Naudokite šį produktą atsargiai ir laikykitės visų veiksmų savo pačių rizika.

Magyar: Biztonsági tudnivalók
- Ne kísérelje meg szétszedni, megjavítani, vagy módosítani az eszközt. Ha segítségre van szüksége, kérjük forduljon hozzánk.
- Ne használjon sérült töltőt vagy USB-kábelt a készülék töltéséhez.
- Ne használjon más töltőt a javasoltakon kívül.
- Ne használja ott a készüléket, ahol vezeték nélküli eszközök használata nem engedélyezett.

Beltéri kamerához
- Tartsa távol az eszközt víztől, tűztől, párától és túl meleg környezettől.
- Az adaptert az eszköz közelében helyezze el, és legyen könnyen hozzáférhető.

Kültéri kamerához
- Tartsa távol az eszközt tűztől és túl meleg környezettől. NE mártsa vízbe, vagy más folyadékba.
- Az adapter legyen könnyen hozzáférhető.
- Az adaptert beltérben kell használni, ahol a környezeti hőmérséklet 40 ℃.

Kérjük, olvassa el, és kövesse a fenti biztonsági tudnivalókat a készülék használatához. Nem garantáljuk, hogy a készülék helytelen használata esetén nem történik baleset vagy károsodás. Kérjük, használja a készüléket gondossággal, és csak saját felelősségre használja.

Polski: Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Nie demontuj, nie naprawiaj ani nie wprowadzaj jakichkolwiek zmian w urządzeniu samodzielnie. W razie problemów technicznych skontaktuj się z naszą firmą.
- Nie korzystaj z uszkodzonej ładowarki lub kabla USB do ładowania urządzenia.
- Nie używaj innych ładowarek niż zalecane.
- Nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których urządzenia bezprzewodowe nie są dozwolone.

Kamery wewnętrzne

- Trzymaj urządzenie z dala od wody, ognia, wilgoci lub wysokich temperatur.
- Podłącz zasilacz w bliskiej odległości od urządzenia i zapewnij do niego swobodny dostęp.

Kamery zewnętrzne

- Trzymaj urządzenie z dala od ognia lub wysokich temperatur. NIE zanurzaj go w wodzie ani innej cieczy.
- Zapewnij swobodny dostęp do zasilacza.
- Adapter powinien być używany w pomieszczeniach, gdzie temperatura otoczenia jest niższa lub równa 40 °C.

Zapoznaj się z powyższymi zasadami bezpieczeństwa i przestrzegaj ich podczas korzystania z urządzenia. Nie możemy zagwarantować, że w przypadku nieprawidłowego użycia, nie wystąpi ryzyko wypadku lub uszkodzenia. Korzystaj z niniejszego produktu z ostrożnością, a wszelkie działania wykonuj na własne ryzyko.

Română: Informaţii privind siguranţa

- Nu încercați să dezasamblezi, repara sau modifica dispozitivul. Dacă ai nevoie de asistență, te rugăm să ne contactezi.
- Nu utiliza alimentatoare sau cabluri USB deteriorate pentru a alimenta dispozitivul.
- Nu utiliza alte alimentatoare decât cele recomandate.
- Nu utiliza echipamentul în locuri în care dispozitivele wireless sunt interzise.

Pentru camera de interior

- Păstrează dispozitivul departe de apă, foc, umiditate sau medii calde.
- Adaptorul trebuie instalat lângă echipament și trebuie să fie ușor accesibil.

Pentru camera de exterior

- Ține dispozitivul departe de foc sau de mediile calde. NU scufunda în apă sau în alt lichid.
- Adaptorul trebuie să fie ușor accesibil.
- Adaptorul trebuie utilizat în interior, unde temperatura ambientală este mai mică sau egală cu 40 °C.

Te rugăm să citești şi să urmezi instrucţiunile de siguranţă de mai sus atunci când folosești dispozitivul. Nu putem garanta că nu se vor produce accidente sau daune din cauza utilizării necorespunzătoare a dispozitivului. Te rugăm să utilizezi acest produs cu grijă şi pe

propriul risc.

Slovenčina: Bezpečnostné informácie
- Kamery sa nepokúšajte rozoberať, opravovať ani upravovať. Ak potrebujete servis, obráťte sa na nás.
- Na nabíjanie zariadenia nepoužívajte poškodenú nabíjačku ani kábel USB.
- Okrem odporúčaných spôsobov nepoužívajte na nabíjanie žiadne iné spôsoby.
- Zariadenie nepoužívajte tam, kde používanie bezdrôtových zariadení nie je povolené.

Interiérové kamery
- Kamery uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od vody, ohňa a mimo vlhkého alebo horúceho prostredia.
- Adaptér je potrebné zapojiť v blízkosti zariadenia tak, aby bol ľahko dostupný.

Exteriérové kamery
- Kamery uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od ohňa a mimo horúceho prostredia. Neponárajte ich do vody ani do žiadnych iných kvapalín.
- Adaptér musí byť ľahko dostupný.
- Adaptér by sa mal používať v interiéri, kde je teplota okolia nižšia alebo rovná 40 °C.

Pri používaní zariadenia dodržujte vyššie uvedené pokyny. V prípade nesprávneho používania zariadenia nemôžeme zaručiť, že nedôjde k zraneniu lebo sa zariadenie nepoškodí. S týmto výrobkom zaobchádzajte opatrne a používate ho na svoje vlastné nebezpečie.

Slovenščina: Varnostne informacije
- Ne poskušajte razstaviti, popraviti ali spremeniti naprave. Če potrebujete popravilo, nas kontaktirajte.
- Za polnjenje naprave ne uporabljajte poškodovanega polnilca ali kablov USB.
- Ne uporabljajte nepriporočljivih polnilcev.
- Naprave ne uporabljajte tam, kjer ni dovoljeno uporabljati brezžičnih naprav.

Za notranjo kamero
- Napravo hranite ločeno od vode, ognja, vlage ali vročega okolja.
- Adapter mora biti nameščen v bližini opreme in mora biti lahko dostopen.

Za zunanjo kamero
- Napravo hranite ločeno od ognja ali vročega okolja. NE potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Adapter mora biti nameščen v opremi in mora biti enostavno dostopen .
- Adapter je potrebno uporabljati v zaprtih prostorih, kjer je temperatura okolice nižja ali enaka 40 °C.

Pri uporabi naprave si preberite in upoštevajte zgornja varnostna navodila. Ne moremo jamčiti, da zaradi nepravilne uporabe naprave ne bo prišlo do nesreč ali poškodba. To napravo uporabljajte pazljivo in na svojo lastno odgovornost.

Srpski: Bezbednosne informacije
- Ne pokušavajte rastavljati, popravljati ili modifikovati uređaj. Ako vam treba servisna usluga, kontaktirajte nas.

- Nemojte koristiti oštećeni strujni adapter ili USB kabl za punjenje uređaja.
- Koristite samo preporučene punjače.
- Nemojte koristiti uređaj tamo gde nije dozvoljena upotreba bežičnih uređaja.

Za unutrašnju kameru
- Držite uređaj dalje od vode, vatre, vlage ili vrućeg okruženja.
- Adapter mora biti instaliran u blizini opreme, i mora biti lako dostupan.

Za spoljašnju kameru
- Držite uređaj dalje od vatre ili vrućeg okruženja. NE uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Adapter mora biti lako dostupan.
- Adapter se preporucuje za korišćenje na sobnoj temperaturi ili na temperaturi nižoj ili jednakoj 40 °C.

Molimo Vas da pročitate i pridržavate se gore navedenih bezbednosnih uputstava kada koristite uređaj. Ne možemo garantovati da neće doći do nezgoda ili oštećenja u slučaju neadekvatne upotrebe uređaja. Uređaj koristite pažljivo i na sopstvenu odgovornost.

Қазақша: Ақпараттық қауіпсіздік
- Жөндеуге, бөлшектеуге немесе түрлендіруге тырыспаңыз. Қызмет көрсеті керек болған жағдайда, бізбен хабарласыңыз.
- Зақымданған қуаттау жабдығын немесе USB кабелін жабдықты зарядтау үшін қолданбаңыз.
- Ұсынғаннан басқа қуаттау жабдықтарын қолданбаңыз.
- Жабдықты сымсыз жабдықтарға тыйым салынған жерлерде қолданбаңыз.

Ішкі камера үшін
- Құрылғыны судан, оттан, ылғалдан және ыстық ортадан алшақ сақтаңыз
- Адаптер жабдықтың қасындар орналасуы тиіс және қолжетімді жерде орналасуы тиіс

Сыртқы камера үшін
- Құрылғыны оттан немесе ыстық ортадан алшақ сақтаңыз. Сулы ортадан және сұйықтықтан алшақ сақтаңыз.
- Адаптер қолжетімді жерде орналасуы тиіс
- Адаптерді қоршаған орта температурасы 40 °C төмен немесе оған тең болатын бөлмелерде пайдалану керек.

Өтініш, жабдықты қолданғанда келесі қауіпсіздік ақпаратқа еріңіз. Біз ақпаратты қате қолданғанда ешбір қайғылы оқиғалар немесе зақымдану болмайтынына кепілдік бере алмайды. Бұл жабдықты байқап қолданыңыз және өз үрей мен тәуекеліңізге пайдалануыңызға өтініш.

Русский язык : Руководство по безопасному использованию

Для безопасной работы устройств их необходимо устанавливать и использовать в строгом соответствии с поставляемой в комплекте инструкцией и общепринятыми правилами техники безопасности.

Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, указанными на маркировке устройства, в инструкциях по эксплуатации, а также в гарантийном талоне, чтобы избежать неправильного использования, которое может привести к поломке устройства, а также во избежание поражения электрическим током.

Компания-изготовитель оставляет за собой право изменять настоящий документ без предварительного уведомления.
Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах
Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зона х без воздействия опасных и вредных производственных факторов.
Правила и условия монтажа технического средства, его подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию
Устройство должно устанавливаться и эксплуатироваться согласно инструкциям, описанным в руководстве по установке и эксплуатации оборудования.
Правила и условия хранения, перевозки, реализации и утилизации
Оборудование должно храниться в помещении в заводской упаковке.
Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.
Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделять устройство от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом — например, сдавать в специальные пункты утилизации. Изучите информацию о процедуре передачи оборудования на утилизацию в вашем регионе.
Информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности технического средства
В случае обнаружения неисправности устройства необходимо обратиться к Продавцу, у которого был приобретен Товар.
Товар должен быть возвращен Продавцу в полной комплектации и в оригинальной упаковке.
При необходимости ремонта товара по гарантии вы можете обратиться в авторизованные сервисные центры компании TP-Link.

- Штекер кабеля питания используется как устройство отключения, розетка должна быть в легкодоступном месте.
- Температура помещения, в котором используется адаптер, не должна превышать +40 °C.

Українська мова : Техніка безпеки

- Не намагайтеся розбирати, ремонтувати або модифікувати пристрій. Якщо вам потрібен сервіс, будь ласка, зв'яжіться з нами.
- Не використовуйте пошкоджені зарядні пристрої або USB кабелі для процесу зарядки пристрою.
- Не використовуйте будь-які зарядні пристрої, окрім рекомендованих.
- Не використовуйте пристрій, там де використання бездротових пристроїв заборонено.

Для внутрішньої камери

- Не допускайте перебування пристрою біля води, вогню, вологого середовища чи середовища з високими температурами.
- Адаптер має бути встановлений у легкодоступному місці та одночасно поряд з обладнанням.

Для зовнішньої камери

- Тримайте пристрій подалі від вогню або жаркого середовища. НЕ занурюйте у воду або будь-яку іншу рідину.

- Адаптер повинен бути легкодоступним.
- Адаптер слід використовувати в приміщеннях, де температура навколишнього середовища не перевищує 40 °C.

Будь ласка, уважно прочитайте та дотримуйтесь вищевказаної інформації з техніки безпеки. Ми не можемо гарантувати, що неналежне чи неправильне використання пристрою не спричинить нещасних випадків, чи отримання будь-яких пошкоджень. Будь ласка, використовуйте пристрій обережно, та на власний розсуд приймаючи ризики.

Eesti: Ohutusalane teave

- Ära ürita seadet lahti võtta, parandada ega muuta. Kui seade vajab hooldust, võta meiega ühendust.
- Ärge kasutage muid laadijaid peale soovitatute.
- Ärge kasutage seadet kohtades, kus mobiilseadmed pole lubatud.
- Adapter tuleb paigaldada seadme lähedusse ja see peab olema kergesti ligipääsetav.

Tubase kaamera jaoks

- Hoia seade eemal veest, tulest, niiskusest või kuumadest keskkondadest.
- Adapter tuleb paigaldada seadme lähedale ja see peab olema hõlpsasti ligipääsetav.

Välise kaamera jaoks

- Hoia seade eemal tulest või kuumadest keskkondadest. ÄRA kasta vette või muusse vedelikku.
- Adapter peab olema hõlpsasti ligipääsetav.
- Siseruumides, kus temperatuur on alla 40 °C või sellega võrdne, kasutage adapterit.

Seadme kasutamiseks lugege läbi ja järgige ülaltoodud ohutusalast teavet. Me ei saa garanteerida, et seadme valesti kasutamine ei põhjustaks õnnetusi ega kahjustusi. Kasutage seda toodet hoolikalt ja omal vastutusel.

English:

TP-Link hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU and (EU)2015/863.
The original EU declaration of conformity may be found at https://www.tp-link.com/en/support/ce/.

Български:

TP-Link декларира, че това устройство е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директиви 2014/53/ЕС, 2009/125/ЕО, 2011/65/ЕС и (ЕС)2015/863.
Оригиналната ЕС Декларация за съответствие, може да се намери на https://www.tp-link.com/en/support/ce/.

Čeština:

TP-Link tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic 2014/53/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU a (EU)2015/863.
Originál EU prohlášení o shodě lze nalézt na https://www.tp-link.com/en/support/ce/.

Hrvatski:

Tvrtka TP-Link ovime izjavljuje da je uređaj u sukladnosti s temeljnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktiva 2014/53/EU, 2009/125/EZ, 2011/65/EU i (EU)2015/863.
Izvorna EU izjava o sukladnosti može se pronaći na adresi https://www.tp-link.com/en/support/ce/.

Latviešu
TP-Link ar šo paziņo, ka šī ierīce atbilst direktīvu 2014/53/ES, 2009/125/EK, 2011/65/ES un (ES)2015/863 svarīgākajām prasībām un citiem saistītajiem nosacījumiem.
Oriģinālo ES atbilstības deklarāciju var atrast vietnē https://www.tp-link.com/en/support/ce/.

Lietuvių:
TP-Link pareiškia, kad šis prietaisas atitinka esminius reikalavimus ir kitas susijusias direktyvų nuostatas 2014/53/ES, 2009/125/EB, 2011/65/ES ir (ES)2015/863.
Originali ES atitikties deklaracija yra hhttps://www.tp-link.com/en/support/ce/.

Magyar:
A TP-Link ezúton kijelenti, hogy ez a berendezés az alapvető követelményekkel és más, az idevonatkozó 2014/53/EU, 2009/125/EK, 2011/65/EU és a (EU)2015/863 irányelvek rendelkezéseivel összhangban van.
Az eredeti EU megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a https://www.tp-link.com/en/support/ce/ oldalon.

Polski
TP-Link deklaruje, że niniejsze urządzenie spełnia wszelkie stosowne wymagania oraz jest zgodne z postanowieniami dyrektyw 2014/53/UE, 2009/125/WE, 2011/65/UE i (UE)2015/863.
Pełna deklaracja zgodności UE znajduje się na stronie https://www.tp-link.com/en/support/ce/.

Română:
TP-Link declară prin prezenta că acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivelor 2014/53/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE și (UE)2015/863.
Declarația de conformitate UE originală poate fi găsită la adresa https://www.tp-link.com/en/support/ce/.

Slovenčina:
TP-Link týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc 2014/53/EÚ, 2009/125/ES, 2011/65/EÚ a (EÚ)2015/863 .
Originál EU vyhlásenia o zhode možno nájsť na https://www.tp-link.com/en/support/ce/.

Slovenščina:
TP-Link izjavlja, da je naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktiv 2014/53/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU in (EU)2015/863.
Izvirna izjava EU o skladnosti je na voljo na naslovu https://www.tp-link.com/en/support/ce/.

Українська мова:
Цим TP-Link заявляє, що даний пристрій відповідає основним та іншим відповідним вимогам директив 2014/53/EU, 2009/125/ЕС, 2011/65/EU та (EU)2015/863.

Оригінал Декларації відповідності ЄС Ви можете знайти за посиланням https://www.tp-link.com/en/support/ce/.

Eesti

TP-Link kinnitab käesolevaga, et see seade vastab direktiivide 2014/53/EL, 2009/125/EÜ, 2011/65/EL ja (EL)2015/863 olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni originaali leiate aadressilt https://www.tp-link.com/en/support/ce/.

For technical support, the user guide and more information, please visit **https://www.tp-link.com/support/?type=smb**.

© 2024 TP-Link 7106511880 REV2.1.0